



Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

A/39/312/Add.1  
E/1984/106/Add.1  
28 June 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/  
RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать девятая сессия  
Пункт 12 первоначального  
перечня\*  
ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И  
СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
Вторая очередная сессия 1984 года  
Пункт 3 предварительной повестки  
дня\*\*  
ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И  
СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ, ВКЛЮЧАЯ  
ИЗМЕНЕНИЯ В РЕГИОНАХ И СЕКТОРАХ

Укрепление доверия в международных экономических  
отношениях

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ .....	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ .....	2
Монголия .....	2
Того .....	3
Югославия .....	4
III. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И ОРГАНОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ .....	6

\* A/39/50.

\*\* E/1984/100.

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится последняя информация, которая дополняет доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Укрепление доверия в международных экономических отношениях" (A/39/312-E/1984/106).

2. Со времени выпуска этого доклада были получены ответы от правительств Монголии, Того и Югославии, а также от Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ).

3. В целях краткости и с учетом объема основного доклада ниже приводятся только выдержки из ответов государств-членов, которые имеют непосредственное отношение к пункту постановляющей части резолюции 38/196 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года, а также резюме ответа ЭКЕ; полные тексты этих ответов можно получить для консультаций в Секретариате.

## II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

### МОНГОЛИЯ

Подлинный текст на русском языке  
20 июня 1984 года

1. По мнению правительства Монголии, для реализации резолюции 38/196 об укреплении экономического доверия между государствами необходимо, чтобы каждое государство отказалось от применения различного рода торговых ограничений, блокады, эмбарго и других экономических санкций, несовместимых с положениями Устава Организации Объединенных Наций, и отменило и полностью устранило такие меры, применяемые в настоящее время.

2. В этих целях нужно осуществить комплекс крупномасштабных долгосрочных мероприятий. Они могли бы включить такие меры, как разработку практических правил и установок в международном поведении, в первую очередь разработку согласованного в международном масштабе свода средств по укреплению доверия в международных экономических отношениях и разработку принципов международной системы безопасности экономического сотрудничества в увязке с установлением нового международного экономического порядка и изучение других средств для развития международного экономического сотрудничества, с тем чтобы внедрить их в международную практику.

3. В этом важная роль принадлежит Организации Объединенных Наций, в Уставе которой записано, что одной из ее главных целей является развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения

/...

принципа равноправия и самоопределения народов, а также принятие других соответствующих мер для укрепления всеобщего мира и быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей.

ТОГО

[Подлинный текст на французском языке]  
[27 июня 1984 года]

1. В этот период, характеризующийся усилением политики протекционизма в богатых странах, различные меры, выдвигаемые в ходе международных переговоров, не могут вызвать воодушевление у стран третьего мира.
2. В той модели развития, которая сформировалась в условиях нынешнего экономического порядка, преобладают ведущие промышленно развитые страны и их транснациональные корпорации, на которые приходится 80-90 процентов мировой торговли. Поэтому соглашения по сырьевым товарам, кодексы поведения, система компенсационного финансирования платежного баланса, ограничительная торговая практика и даже цель оказания государственной помощи не затрагивают основы нынешней международной экономической системы. Для решения этой проблемы необходимо искреннее сотрудничество со стороны этих транснациональных корпораций в деле разработки мер, направленных на перестройку международного экономического сотрудничества.
3. Вполне очевидно, что Организация Объединенных Наций представляет собой единственный форум, где сообщество развивающихся стран могло бы начать переговоры с сообществом развитых стран. Что касается последних, то они из-за своей экономической неадаптивности не хотят ни в чем уступать, несмотря на свое привилегированное положение. Одним из самых разочаровывающих моментов в переговорах Север-Юг является именно эта эгоистичная позиция богатых стран. Последним примером этого является провал шестой сессии ЮНКТАД. Развитые страны отказываются устанавливать и стабилизировать цены на экспорт из стран третьего мира. Они не хотят больше слышать о взаимозависимости и предпочитают играть на неизбежности дифференциаций.
4. Страны третьего мира, которые, наоборот, исходят из взаимозависимости мировой экономики, уже в течение более двух десятилетий выдвигают претензии, которые пока остаются без ответа, по следующим вопросам:
  - а) условия товарообмена;

/...

- b) заключение новых соглашений по сырьевым товарам;
- c) передача подходящей технологии;
- d) государственная помощь социально-экономическому развитию;
- e) общая система преференций;
- f) реформа валютной системы и т.д.

5. Анализ результатов диалога Север-Юг заставляет нас сформулировать наши требования по трем направлениям:

- a) развитые страны должны отказаться от протекционизма в своей системе, а также от протекционизма в отношении промышленных товаров и товаров, поступающих не из стран третьего мира;
- b) необходимо добиваться отмены налогов на сырьевые товары;
- c) и наконец, обеспечить развитие экономического сотрудничества Юг-Юг по всем направлениям.

6. В заключение мы хотели бы отметить, что наш взгляд на значение соответствующих мер, необходимых для укрепления доверия, развития и ускорения международного экономического сотрудничества, совпадает со взглядами стран, входящих в Группу 77. Единственное, что они требуют, — это чтобы промышленно развитые страны выполняли свои обязательства. Это позволило бы развивающимся странам воспользоваться правом на благоприятные условия во имя справедливого распределения мирового дохода.

#### ЮГОСЛАВИЯ

[/Подлинный текст на английском языке/]  
[/22 июня 1984 года/]

1. Учитывая тот факт, что растущая взаимозависимость между экономиками в мире и общий прогресс науки и техники требуют расширения экономического сотрудничества между всеми странами и народами, правительство Югославии считает, что укрепление доверия в международных экономических отношениях и их расширение могут быть обеспечены путем постоянного соблюдения следующих принципов:

- a) уважение суверенного права каждой страны на беспрепятственное использование и распоряжение своими собственными природными ресурсами;

/...

б) уважение к различным формам социально-экономических систем отдельных стран и к моделям экономического развития, которые свободно выбрала каждая страна;

с) полное соблюдение двусторонних и многосторонних соглашений и полное выполнение принятых обязательств;

д) отказ от ограничений и дискриминационных мер в экономическом сотрудничестве по политическим, идеологическим или каким-либо иным причинам;

е) отказ от злоупотребления помощью и/или продажи продовольствия в политических целях;

ф) совместное решение проблем, вызванных различным толкованием принятых по соглашению обязательств, включая арбитраж;

г) расширение процесса переговоров между развитыми и развивающимися странами как единственного средства для решения международных экономических проблем;

h) расширение многостороннего сотрудничества в целях развития через Организацию Объединенных Наций и соответствующие специализированные учреждения как наиболее приемлемые форумы для международного экономического сотрудничества;

и) укрепление международной солидарности с наименее развитыми среди развивающихся стран, особенно в тех случаях, когда эти страны страдают от природных или других стихийных бедствий и трудностей, выходящих за рамки их контроля;

j) проводя свою экономическую политику, развитые страны, и особенно те из них, которые обладают большим экономическим потенциалом и значительным влиянием на международные экономические тенденции, должны надлежащим образом учитывать интересы и потребности других стран, и в первую очередь развивающихся.

2. Правительство Югославии считает, что соблюдение этих и многих других принципов в международных экономических отношениях может стать значительным вкладом в укрепление доверия не только в международном экономическом сотрудничестве, но и вообще в укрепление доверия между всеми странами и народами, независимо от различий в их социально-экономических системах, уровня развития или размера, а также в общий прогресс всех стран.

/...

III. РЕЗЮМЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ  
ОРГАНИЗАЦИЙ И ОРГАНОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Экономическая комиссия для Европы представила изложение своих мероприятий и программ, для того чтобы показать, насколько правительства государств-членов полагаются на Комиссию как на важный форум экономического сотрудничества между Востоком и Западом, а также продемонстрировать те возможности, которыми она располагает на будущее. В последние два десятилетия сотрудничество между странами региона расширилось и получило дополнительный импульс благодаря Заключительному акту Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и Итоговому документу Мадридской встречи. Комиссия отмечает, что постоянная приверженность стран-членов целям и работе Комиссии содействует мерам по укреплению доверия, которые приведут к развитию и ускорению международного экономического сотрудничества.

-----